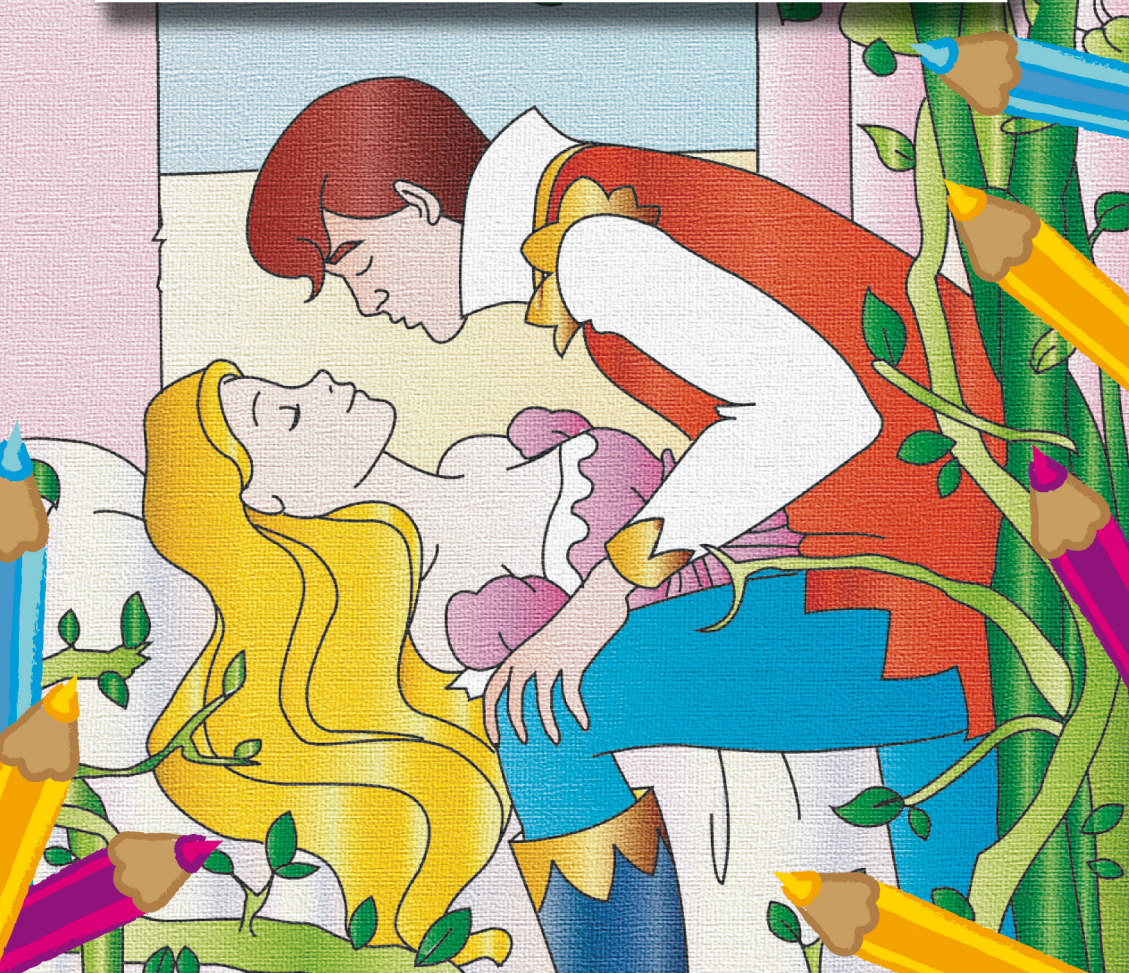


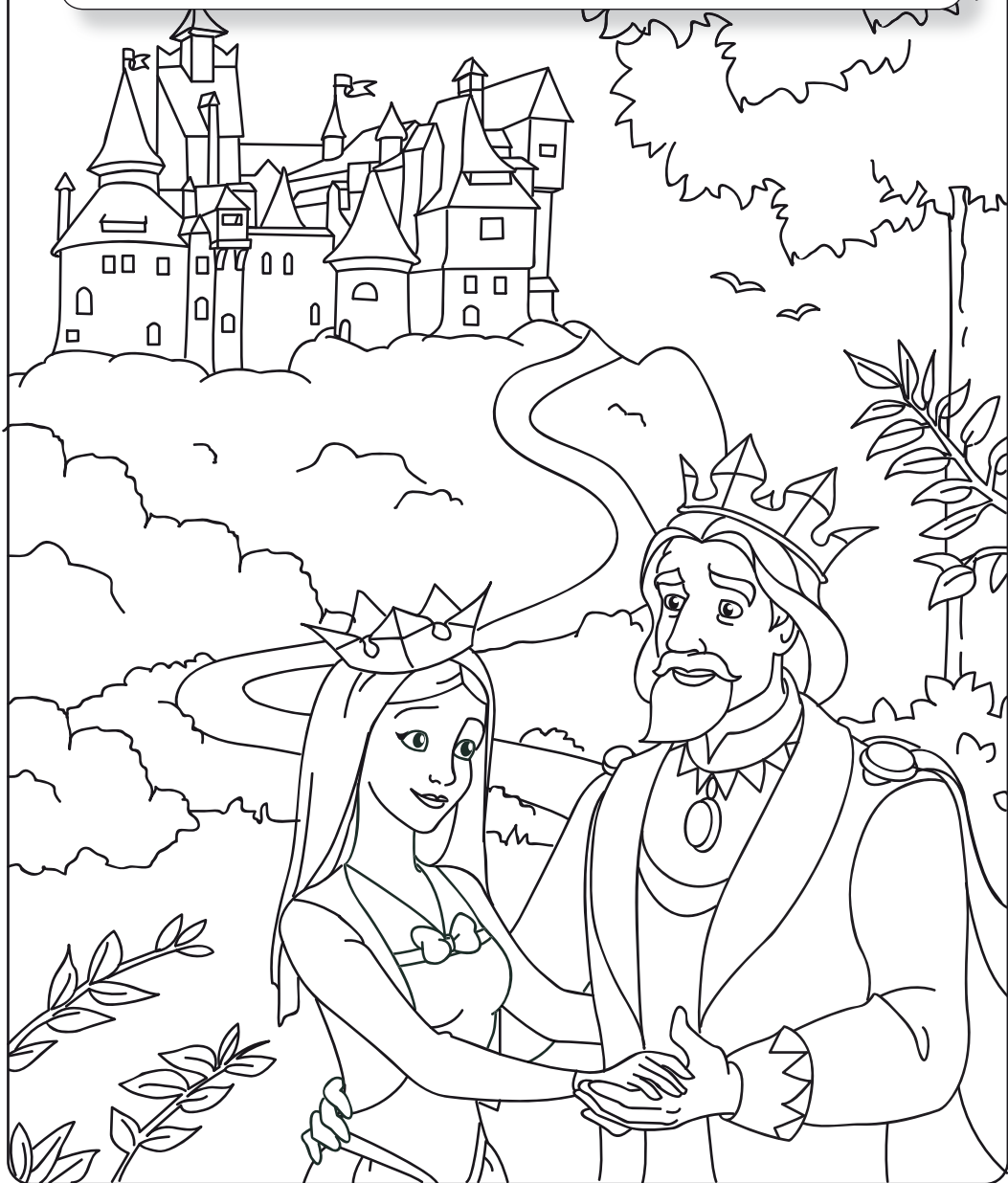
POKOLORUJ BAJKE    ROZFARBUIŹ KAZKU

**ŚPIĄCA KRÓLEWNA**  
**СПЛЯЧА КРАСУНЯ**



Bardzo dawno temu w odległej krainie żyli sobie król i królowa.

Багато років тому в далекій-далекій країні жили собі король і королева.



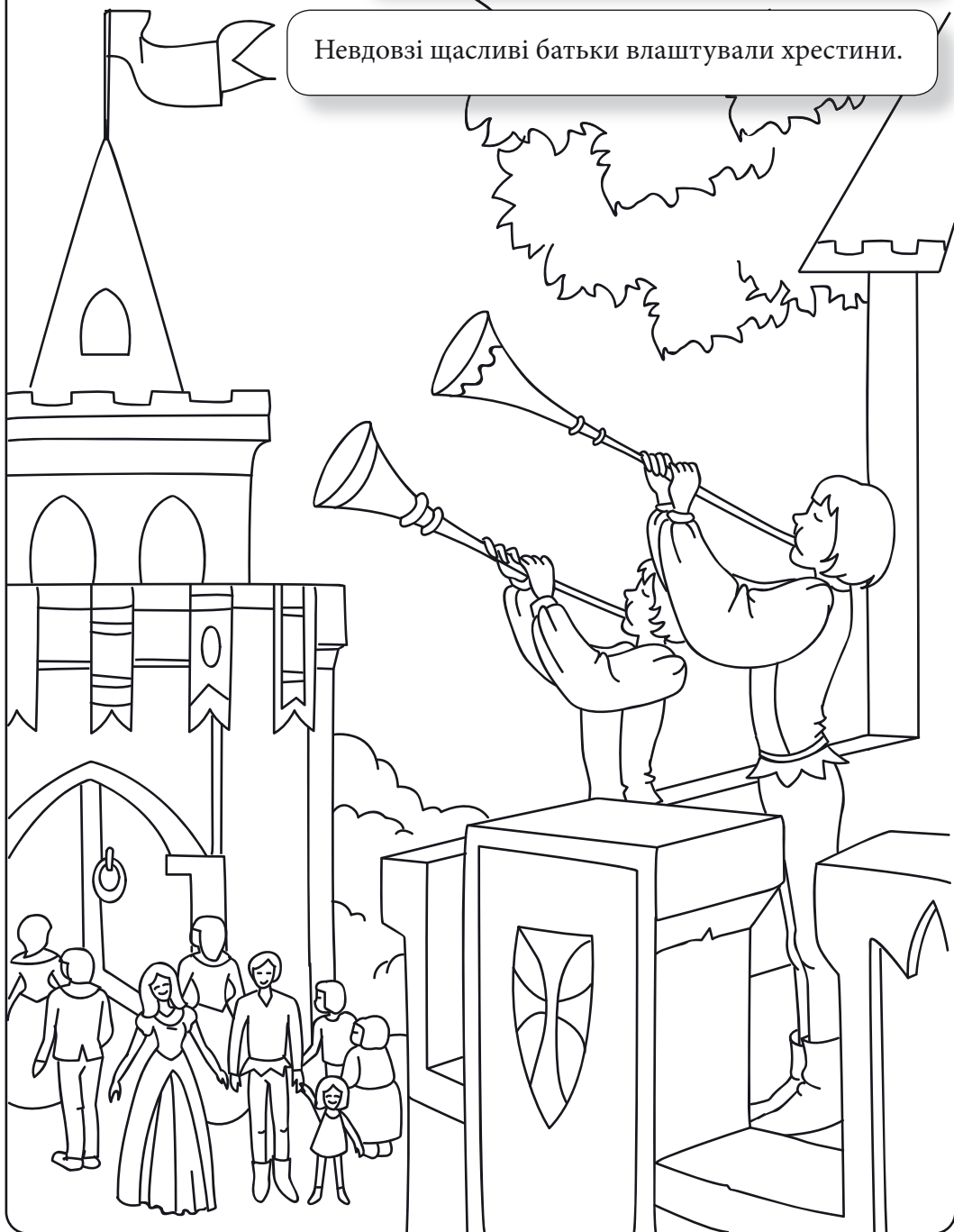
Pewnego dnia urodziła im się śliczna córeczka, która przepęlniła ich serca ogromną radością.

Одного дня народилася в них прекрасна донечка й наповнила їхні серця величезною радістю.



Wkrótce szczęśliwi rodzice wyprawili chrzciny.

Невдовзі щасливі батьки влаштували хрестини.



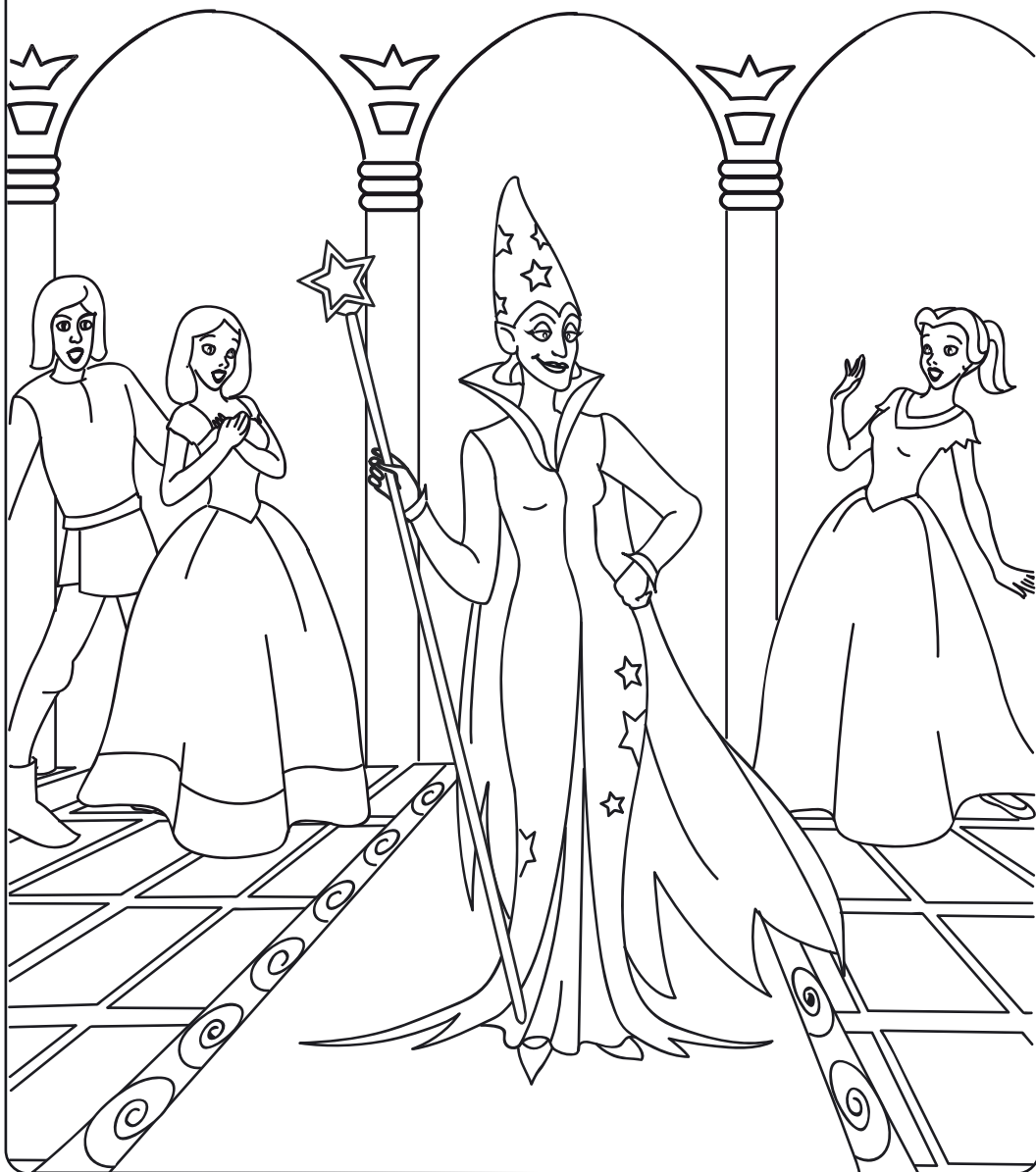


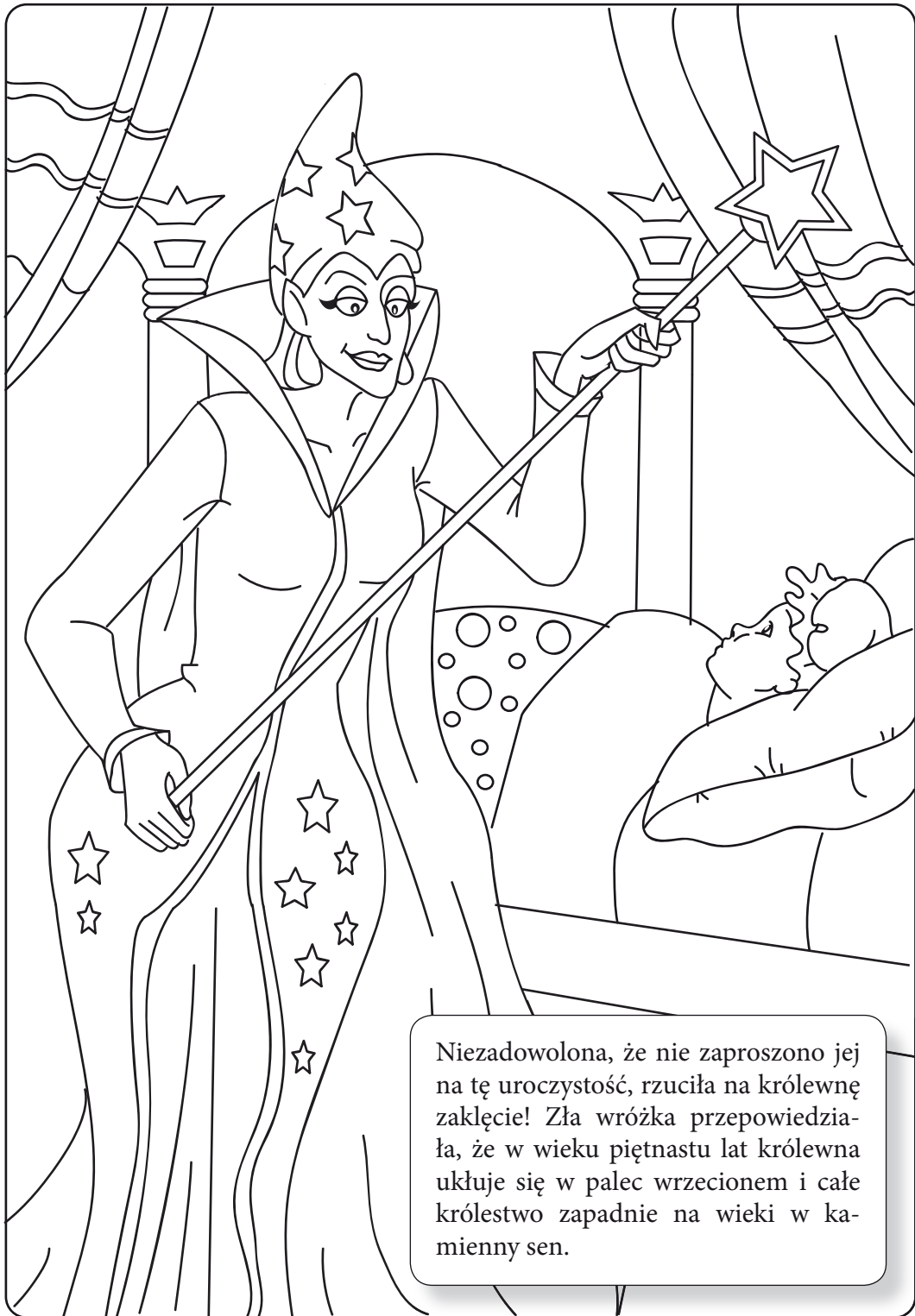
Wśród zaproszonych gości były dobre wróżki, które obdarowały małą królową urodą, dobrym sercem, wdziękiem, inteligencją, dowcipem, bystrością oraz pięknym głosem.

Серед запрошених гостей були добрі чаклунки, які наділили крихітну принцесу красою, добрим серцем, грацією, гострим розумом, кмітливістю, дотепністю та прекрасним співочим голосом.

Chrzcziny były bardzo udane do momentu, gdy zjawiła się zła wróżka.

Святкування минало у мирі й radoшax, аж раптом з'явилася зла чаклунка.





Niezadowolona, że nie zaproszono jej na tę uroczystość, rzuciła na królową zaklęcie! Zła wróżka przepowiedziała, że w wieku piętnastu lat królowa ukłuje się w palec wrzucionym i całe królestwo zapadnie na wieki w kamienny sen.